

國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am, 11:45 am

系列講道標題：服侍人的王

2025年4月13講道標題：耶穌的降服

馬太福音26：30-56

講員：**Vinh Doan** 牧師

降服/放棄這個詞語好像沒有正面的涵意。大概可以講它是和軟弱相關的。當我們想到降服這個詞，有些人腦海中會有向敵軍降服的軍人舉著一面在風中飄揚的白旗的畫面，或者是一個運動員承認挫敗，又或是一個人‘放棄’了他的夢想。不管是甚麼畫面，這個詞對大多數人都不輕鬆，因為它讓我們放棄自己的掌控和降服在別的人或物之下。

但在這段經文裡對耶穌來說，降服不但不是軟弱而是剛強。雖然有一個同伴否定祂，禱告時又沒有同伴支持，和最後有一個同伴出賣了祂，我們見到耶穌為怎樣是完全降服在父神的旨意作了一個榜樣。

今天的經文有三個重點：

1. 降服的孤立
2. 降服的禱告
3. 降服的勝利

自省問題：

1. 耶穌預先知道彼得的失敗怎樣給我們在自己的軟弱上有盼望？
2. 耶穌禱告說”不要照我的意思，只要照祢的意思。”教導了我們甚麼關於降服和信靠的事？



家庭更新协会加拿大分会

執子之手 白頭到老

一个媲美
新婚蜜月
的体验

加拿大各地均有开办

恩愛夫婦營 (MER1)

2025年

Willingdon Church

国语事工 (特别专场)

时间: 6月20-22日(周五-周日)

报名截止日期: 6月6日

营费: 每对夫妻 740 加币

早鸟价: 4月20日之前报名优惠价710加币

营地: Charis Camp

51935 Hack Brown Rd, Chilliwack BC V4Z 1L1

报名咨询

David & Joanne: 604-897-7111

George & Sophia: 604-358-4490

网址: www.cffc.ca



欢迎扫码填表报名

國語週日茶聚

時間：星期日下午1:30

地點：壁爐廳(Fireside room)

內容：詩歌、事工報告、訊息、禱告、歡迎新朋友及交流
歡迎邀請親朋好友參加



國語查經班. 保羅书信导论

新约圣经二十七卷书中，占经文的35%是书信，其中最著名的是保罗的十三封书信。利用书信来作福音教诲，乃是由于初期基督教发展迅速，使徒到各处宣教需要一种远距离、个人化的直接沟通而产生的。这些书信，都是针对着在特定的环境当中，面对着特定的需要，为遭遇了特定的困难的教会或者个人所写的书信。在书信里，保罗无意系统阐述他的神学思想，乃是把他的神学思想，用来处理、解决教会内部所面临的具体问题，以及信徒个人在实际的基督徒生活中，所需要面对的有共同性的疑难问题。对于教会的拓展与建立，对于诠释及身体力行地活出神在基督裏的恩典，保罗实在扮演了重要的角色。时至今日，仍然透过他被纳为新约正典的十三封书信，继续牧养着我们。因此 我们必须把相关的经文，整合在一起，加以归纳整理，才能得出比较健全的保罗的神学教导。这也是我们今天必须全面查考全部保罗书信的意义所在。

國語查經班开始查考保羅书信。使用丁道爾新約聖經註釋叢書；時間為主日下午4：00PM – 5：30PM，每月第2和第4周主日上课。選用《和合本聖經》，國語查經班采用視頻會議ZOOM的形式。 Zoom登入连接：978 551 9352 密码：151515

國語禱告會

國語事工每週日 8:30 pm - 9:30 pm 舉行綫上禱告會。
期盼弟兄姊妹共同參與，彼此代禱，與神建立親密的關係。

请使用以下链接或ID:

[https://us02web.zoom.us/j/81013436405?](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

[pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

Meeting ID: 810 1343 6405

Passcode: Prayer

國語长青團契

時間：每週三下午2:00 - 4:00

9月13日开始在教會樓上3080 教室聚會

連繫人：Chen Chi Tsen 604-620-0377

夫妻成長小組

建立以聖經為原則的婚姻，幫助彼此活出健康、平衡、討上帝喜悅的
夫妻關係

矛盾的焚化爐，婚姻的加油站

聚會時間：每月兩次，雙數週三，

晚上7:30-9:30。9月11日暑期后第一次聚會（fireside）

聚會地點：教會壁爐廳 Fire side

參加對象：夫妻同行

聯絡人：David & Joanne

電話：604-897-7111

（請先電話報名）

國語信仰真理班

《約翰福音》17:3
認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。
幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

歡迎詢問課程詳情，踴躍報名。

上課時間：主日

上午 11:45-1:00

查詢或報名：

Grace 姊妹 778-689-4507



每日读经计划

	两年读经计划
4月14日	传道书1章；提摩太前书3章
4月15日	传道书2章；提摩太前书4章
4月16日	传道书3章；提摩太前书5章
4月17日	传道书4章；提摩太前书6章
4月18日	传道书5章；提摩太后书1章
4月19日	传道书6章；提摩太后书2章
4月20日	传道书7章；提摩太后书3章

人若自洁，脱离卑贱的事，就必作贵重的器皿，

成为圣洁，合乎主用，预备行各样的善事。

提摩太后书2: 21

禮拜時間為：周日上午8:30、10:00及11:45

第二三場禮拜設國語同聲傳譯。如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

參與主日在綫禮拜，請點擊：

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

收聽當周講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/mandarin>

收看配中文字幕的過往講道

Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 |
paullee.vancouver@gmail.com

教會長老: Tony Yao | 604-831-6116 | tonyyao.van@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Angus Sheung | 604-435-5544 (1013) |
asheung@willingdon.org

國際語言事工主任牧師：Pastor John Best | 604-435-5544 (1093) |
jb@willingdon.org

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) |
lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Burnaby, BC, V5G 3H6

網址：willingdon.org/mandarin 教會電話：604-435-5544 傳真：
604-435-1186

Willingdon Church Center

威靈頓教會開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。



通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。

在手機上下載Church Center：

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in（登錄）鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至

database@willingdon.org。



所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。



3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。